

ココフォーレ・ニュース

No.4 2023年(令和5年)夏号

「ココフォーレ」は、高知県外国人生活相談センターの愛称です。



強い陽射しに本格的な夏を感じる季節となりました。皆様いかがお過ごしでしょうか。「ココフォーレ・ニュース」では、高知県に住む外国人や外国人と関わりのある方々をはじめ、多文化共生に関心のある多くの方にココフォーレの取り組みや外国人に役立つ情報を紹介します。

トピックス

がいこくめんきょきりかえ 外国免許切替について



あがわぐん ちようえだがわ ほんち
吾川郡いの町枝川200番地
運転免許センター
試験係 電話 (088) 893-1244
平日 8:30~17:00

今回は、外国で取得した運転免許証を日本の運転免許証に切り替える手続きについてご紹介します。高知県に住んでいる方は、いの町の運転免許センターで手続きを行います。

まず、確認審査を行います(書類の提出と面接)。後日、適性試験(視力検査など)と知識確認を受けて合格したら、技能確認を受けます*。技能確認に合格したら日本の運転免許証を取得することができます。

*知識確認・技能確認は免除される国があります(2023年6月時点 29か国)。これらの国の免許を持っている方は、確認審査を通過し、適性試験を受けた後に日本の運転免許証を受け取ります。

アイスランド、アイルランド、アメリカ合衆国(オハイオ州、オレゴン州、コロラド州、バージニア州、ハワイ州、メリーランド州及びワシントン州に限る)、イギリス、イタリア、オーストラリア、オーストリア、オランダ、カナダ、韓国、ギリシャ、スイス、スウェーデン、スペイン、スロベニア、チェコ、デンマーク、ドイツ、ニュージーランド、ノルウェー、ハンガリー、フィンランド、フランス、ベルギー、ポーランド、ポルトガル、モナコ、ルクセンブルク、台湾

1 確認審査(提出書類と面接)

免許センター試験係へ電話(088-893-1244)をして、面接の予約をしてください。面接日に必要書類を持っていきます。審査は、1週間から1か月程度かかります。



【提出書類】

- 外国免許証(翻訳文が必要で=日本自動車連盟(JAF)で翻訳できます)
●パスポート(免許を取得した国に3か月以上滞在していたことが分かるもの)
●住民票(国籍・本籍入り) ●在留カード
●日本の免許証(以前、取得したことがある方)
●国際免許証(持っている方)

外国免許証の翻訳について: https://jaf.or.jp/common/contact/global-support
日本自動車連盟(JAF) 高知支部: 高知市北久保19-28 TEL:088-882-0311

2 適性試験・知識試験・技能試験

①の確認審査を通過した方は、再度、予約を入れ、運転免許センターにて適性試験・知識確認・技能確認を受けます。

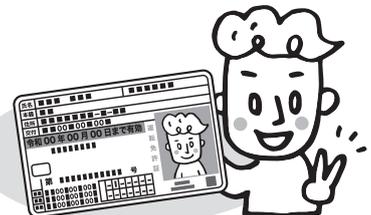
1. 適性試験・知識確認を受けます



2. 技能確認を受けます



3 免許証を受け取ります



持参するもの

- 眼鏡やコンタクトレンズ(普段使用している方)
●写真1枚
【6ヶ月以内に撮影したもの、縦3cm×横2.4cm】
●指定された書類
●手数料(普通免許...2,550円、原付免許...1,500円)
●免許証交付手数料(2,050円)

Q&A

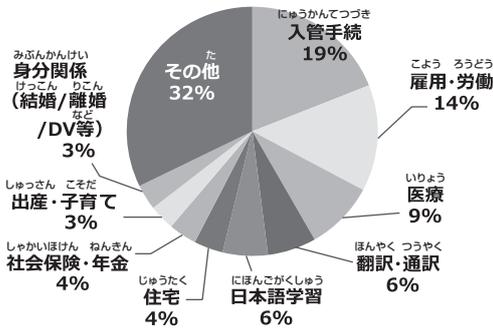
- Q1 知識確認とは何ですか?
A 日本の交通法令などについて10問出題します。
Q2 知識確認は外国語で受けることができますか?
A 日本語(ふりがな付き)、英語、韓国語、中国語、スペイン語、ベトナム語、ポルトガル語、ペルシャ語、ロシア語、タイ語、タガログ語、インドネシア語で受けられます。
Q3 通訳は同行できますか?
A 面接と適性試験には同行できませんが、知識確認・技能確認の実施中は同行できません。



ココフォーレの活動状況 (2022年4月～2023年3月)

昨年年度、ココフォーレに寄せられた相談は638件でした。外国人の他、事業所や自治体、外国人と関わりのある日本人などからの相談がありました。相談は、相談センターで受けるほか、市町村で出張相談会を実施したり、国際関連イベントなどに参加して、外国人や外国人と関わりのある日本人が気軽に相談できるよう相談スペースを設置しました。

相談内容の内訳 (2022年4月～2023年3月)



相談内容の傾向として、昨年は「入管手続」が多かったです。特に「永住者」の在留資格の取得、「日本人の配偶者等」や「定住者」への在留資格変更に関する相談が多かったです。また、昨年度の特徴として、新型コロナウイルス感染症による入国規制が緩和されたことで、日本または海外への入国時の検疫措置やビザについての相談もありました。「雇用・労働」では、仕事探しや転職、留学生からのアルバイトに関する相談がありました。外国人が就労する際には在留資格が大きく関係します。「その他」は、母国から呼び寄せた子供の学校教育についてや、マイナンバーカード、コロナワクチン接種、貸付金返済、交通事故の補償問題など多岐に渡っていました。

ココフォーレからのお知らせ

事業所を訪問します

ココフォーレでは、外国人を雇用している事業所などに赴き、外国人従業員に対して高知県の紹介や高知県における外国人についての説明をします。また、外国人目線で生活に役立つ情報などをお話しします。通訳を交えての懇談会なども行っており、日本の生活において不安に思っていることや疑問に感じていることなどを気軽に相談することができます。詳しくは、ココフォーレまでご連絡ください。



ココフォーレで法律相談ができます (無料)

法テラスで行われている法律相談がココフォーレでもできるようになりました。対象は、収入と資産が基準以下で高知県に在住する外国籍の方及び帰化された方などです。高知弁護士会の弁護士が相談を受けます。(刑事事件に関する相談は対象外)

ココフォーレで法律相談ができる2つの安心

①言葉の安心!
母国語で相談できます。ココフォーレ相談員・通訳スタッフ、または三者間電話通訳サービスを使って通訳します。

②寄り添う安心!
ココフォーレで行うことにより、相談後の継続的なフォローアップや法律相談以外の生活相談なども受けることができます。

■詳しくは、ココフォーレHP ↓

<https://kccfr.jp/shiteisoudanbasho-20221215/>



キャリアフェアが 開催されます

9月24日(日) 13:00～17:00
高知市文化プラザ かるぼーと

高知県では、仕事を探している外国人を対象にしたキャリアフェアを開催します。外国人雇用に関心のある県内の企業と直接話ができます。入管局や労働局も参加しますので、在留資格や仕事について専門的な話を聞き、相談することもできます。ココフォーレも参加します。詳しい内容が決まり次第、ココフォーレのHP・SNSでお知らせします。

ココフォーレの専門相談会		※詳細が決まり次第、ココフォーレのHP・SNSでお知らせします。	
2023年9月9日(土)	しまんとししゅうちようそうだんかい 四万十市出張相談会	しまんとしやくしよ かい 四万十市役所3階 (住所：四万十市中村大橋通4丁目10)	しゅつにゅうこうざいりゅうかりんきょく しよくいん たいおう 出入国在留管理局の職員が対応します。 ざいりゅうしかく せつめい き 在留資格について詳しい説明を聞くことができます。在留資格以外の生活全般に関する相談もココフォーレ相談員が対応します。
2023年12月10日(日)	なんこくししゅうちようそうだんかい 南国市出張相談会	なんこくしちいきこうりゅう 南国市地域交流センター-MIARE!(みあーれ!) (住所：南国市大そね甲2117番地)	
2024年2月頃	と き ししゅうちようそうだんかい 土佐市出張相談会	み て い 未定	
2023年9月末頃 / 2024年2月末頃	がいこくじん 外国人のための むりようほうりつそうだんしゅうかん 無料法律相談週間	ココフォーレ (住所：高知市本町4丁目1番37号)	べんごし たいおう 弁護士が対応します。資力要件に関わらず むりよう そうだん 無料で相談ができます(法人は対象外)

ホームページ



日本語、英語、中国語、韓国語、インドネシア語、ベトナム語のサイトがあります。

Instagram



日本での生活に役立つ情報を、やさしい日本語で紹介しています。

発行：公益財団法人 高知県国際交流協会
高知県外国人生活相談センター

住所：〒780-0870 高知市本町4丁目1番37号丸の内ビル1階
連絡先：TEL：088-821-6440 FAX：088-821-6441
E-mail：consultation@kccfr.jp Website：https://kccfr.jp
発行日：2023年7月